

a) Contributor's name and mailing

José Pablo Martín

Dr. en Teología

Instituto del Desarrollo Humano

Universidad Nacional de General Sarmiento. Argentina

Address: D'Elia 1210. Edificio Barcelona III 3° E

1663 San Miguel. Argentina

E-mail: josepablo@fastmail.fm

b) Preferred panel

9- Trade in Ptolemaic and Roman Egypt

c) Title of the paper:

The Philo Hispanicus Project

d) Length of the paper:

18 minutes

e) Outline of the content:

From 2001 a number of scholars working in the Spanish language area have pointed out the lack of an academically sound translation of Philo of Alexandria. It was recalled that the critical edition by Cohn - Wendland (1896-1915) and the subsequent English, French and (partially completed) Italian editions have given a vital impulse to philonic studies in their respective linguistic area. On one hand, we knew that many colleagues specialized in Greek language and culture, Hellenistic philosophy, Judaism, Biblical Studies, Patristics, Ancient history and other disciplines, strongly regretted the lack of a suitable instruments to come closer to Philo. But on the other hand, we were unable to envisage the day approaching in which the conditions were right for undertaking a Spanish translation of the extensive and complex Corpus philonicum. Now, the situation has changed. The *Philo Hispanicus Project* was formed by moving from the particular toward the universal. The first stage began when some scholars thought it would valuable to translate specific text of Philo which were of particular relevance in their research. It is our sincere hope that, as has happened in other linguistic areas, our initiative will promote a further revival of the Philonic studies in the Ibero-American world.